Off-line filter units

BNF

Installation and Operation Instructions

Original instructions
Read this instruction carefully prior to installation and/or use. Pay attention particularly to all advises and safety instructions to prevent injuries. Bühler Technologies can not be held responsible for misusing the product or unreliable function due to unauthorised modifications.

All rights reserved. Bühler Technologies GmbH 2019

Document information
Document No.................................................. BE380002
Version.......................................................... 03/2019
Contents

1 Introduction .................................................................................................................................................................................. 2
  1.1 Intended use ........................................................................................................................................................................ 2
  1.2 Ordering instructions ......................................................................................................................................................... 2
  1.3 Scope of delivery ............................................................................................................................................................... 2

2 Safety instructions .......................................................................................................................................................................... 3
  2.1 Important advice ............................................................................................................................................................... 3
  2.2 General hazard warnings .................................................................................................................................................... 3

3 Transport and storage .................................................................................................................................................................. 5

4 Installation and connection ............................................................................................................................................................ 6
  4.1 Requirements to the installation site ........................................................................................................................................... 6
  4.2 Aggregate installation ........................................................................................................................................................... 6
    4.2.1 Installing swivel nuts in the fitting body ......................................................................................................................... 6
  4.3 Hydraulic connection ............................................................................................................................................................ 6
  4.4 Electrical connections ........................................................................................................................................................... 7
    4.4.1 Connecting the electric contamination indicator (optional) ............................................................................................ 8
  4.5 Bypass, contamination indicator ............................................................................................................................................. 8

5 Operation and control .................................................................................................................................................................... 9
  5.1 Before start-up ....................................................................................................................................................................... 9
    5.1.1 Flushing the reservoir ................................................................................................................................................... 9
  5.2 During starting ...................................................................................................................................................................... 9
  5.3 Monitoring the filter element ................................................................................................................................................ 10
    5.3.1 With visual / electric indicator ....................................................................................................................................... 10
    5.3.2 No contamination indicator ........................................................................................................................................... 10

6 Maintenance ................................................................................................................................................................................ 11
  6.1 Replacing the filter element ............................................................................................................................................... 12

7 Service and repair .................................................................................................................................................................... 13
  7.1 Troubleshooting .............................................................................................................................................................. 13

8 Disposal ....................................................................................................................................................................................... 14

9 Appendices .................................................................................................................................................................................. 15
  9.1 Technical data ..................................................................................................................................................................... 15
    9.1.1 BNF 18 / BNF 30 .......................................................................................................................................................... 16
    9.1.2 BNF 60 / BNF 90 .......................................................................................................................................................... 17
  9.2 Selecting the filter fineness .................................................................................................................................................. 18
  9.3 Installation torques and clamping range for cable fitting ................................................................................................. 19
  9.4 Screw torques .................................................................................................................................................................... 19
  9.5 Hose torques ....................................................................................................................................................................... 19
  9.6 Calculations ....................................................................................................................................................................... 19
    9.6.1 Calculating viscosity ...................................................................................................................................................... 19
    9.6.2 Table of operational viscosity for VG oil ...................................................................................................................... 20
    9.6.3 Calculating the pressure loss ........................................................................................................................................ 20
  9.7 Pressure loss in straight pipes ............................................................................................................................................. 20

10 Attached documents ............................................................................................................................................................... 22
1 Introduction

1.1 Intended use

BNF Off-line filters are used to filter oil in hydraulic and lubrication circuits. Their scope is given by their specifications. The use in other applications is not permitted without confirmation by Bühler Technologies GmbH.

1.2 Ordering instructions

### Off-line filters

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Type</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3802010</td>
<td>BNF 18</td>
<td>without contamination indicator NBR</td>
</tr>
<tr>
<td>3802110</td>
<td>BNF 18</td>
<td>mechanical contamination indicator (optional)</td>
</tr>
<tr>
<td>3802210</td>
<td>BNF 18</td>
<td>electric contamination indicator NBR</td>
</tr>
<tr>
<td>3803020IE3</td>
<td>BNF 30</td>
<td>without contamination indicator NBR</td>
</tr>
<tr>
<td>3803120IE3</td>
<td>BNF 30</td>
<td>mechanical contamination indicator (optional)</td>
</tr>
<tr>
<td>3803220IE3</td>
<td>BNF 30</td>
<td>electric contamination indicator NBR</td>
</tr>
<tr>
<td>3806030IE3</td>
<td>BNF 60</td>
<td>without contamination indicator NBR</td>
</tr>
<tr>
<td>3806130IE3</td>
<td>BNF 60</td>
<td>mechanical contamination indicator (optional)</td>
</tr>
<tr>
<td>3806230IE3</td>
<td>BNF 60</td>
<td>electric contamination indicator NBR</td>
</tr>
<tr>
<td>3809030IE3</td>
<td>BNF 90</td>
<td>without contamination indicator NBR</td>
</tr>
<tr>
<td>3809130IE3</td>
<td>BNF 90</td>
<td>mechanical contamination indicator (optional)</td>
</tr>
<tr>
<td>3809230IE3</td>
<td>BNF 90</td>
<td>electric contamination indicator NBR</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Filter elements

<table>
<thead>
<tr>
<th>For type</th>
<th>Item no.</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BNF 18 / BNF 30</td>
<td>3825003</td>
<td>N 0250 DN 3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3825006</td>
<td>N 0250 DN 6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3825010</td>
<td>N 0250 DN 10</td>
</tr>
<tr>
<td>BNF 60 / BNF 90</td>
<td>3840003</td>
<td>N 0400 DN 3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3840006</td>
<td>N 0400 DN 6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3840010</td>
<td>N 0400 DN 10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1.3 Scope of delivery

- 1 x Off-Line Filter
- Product documentation
2 Safety instructions

2.1 Important advice

Operation of the device is only valid if:

– the product is used under the conditions described in the installation- and operation instruction, the intended application according to the type plate and the intended use. In case of unauthorized modifications done by the user Bühler Technologies GmbH can not be held responsible for any damage,

– when complying with the specifications and markings on the nameplates.

– the performance limits given in the datasheets and in the installation- and operation instruction are obeyed,

– monitoring devices and safety devices are installed properly,

– service and repair is carried out by Bühler Technologies GmbH,

– only original spare parts are used.

This manual is part of the equipment. The manufacturer keeps the right to modify specifications without advanced notice. Keep this manual for later use.

Signal words for warnings

DANGER: Signal word for an imminent danger with high risk, resulting in severe injuries or death if not avoided.

WARNING: Signal word for a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in severe injuries or death if not avoided.

CAUTION: Signal word for a hazardous situation with low risk, resulting in damaged to the device or the property or minor or medium injuries if not avoided.

NOTICE: Signal word for important information to the product.

Warning signs

In this manual, the following warning signs are used:

- Warning against hazardous situations
- Warning against high pressure
- Warning against electrical voltage
- General notice
- Warning against hot surface
- Disconnect from mains
- Warning against environmental hazard
- Wear protection gloves
- Warning against potentially explosive atmospheres

2.2 General hazard warnings

The equipment must be installed by a professional familiar with the safety requirements and risks.

Be sure to observe the safety regulations and generally applicable rules of technology relevant for the installation site. Prevent malfunctions and avoid personal injuries and property damage.
The operator of the system must ensure:
- Safety notices and operating instructions are available and observed,
- The respective national accident prevention regulations are observed,
- The permissible data and operational conditions are maintained,
- Safety guards are used and mandatory maintenance is performed,
- Legal regulations are observed during disposal,
- compliance with national installation regulations.
- Nearby equipment is EMC protected, e.g. through shielding.
- The current and voltage supply for the aggregate has a (mains) separator with adequate switching capacity. National re-
  quirements must be observed.

Maintenance, Repair

Please note during maintenance and repairs:
- Repairs to the unit must be performed by Bühler authorised personnel.
- Only perform conversion-, maintenance or installation work described in these operating and installation instructions.
- Always use genuine spare parts.

Always observe the applicable safety and operating regulations in the respective country of use when performing any type of

**DANGER**

**Electrical voltage**

- Electrocuton hazard.
  a) Disconnect the device from power supply.
  b) Make sure that the equipment cannot be reconnected to mains unintentionally.
  c) The device must be opened by trained staff only.
  d) Regard correct mains voltage.

**CAUTION**

**Hot surface**

- Burning hazard
  Let the device cool down before maintaining.

**CAUTION**

**High pressure**

- Hazard of injury due to flung off parts or oil, environmental hazard due to oil.
  a) Before starting any maintenance or repair to the oil circuit, make sure that the device
    is depressurized. This applies to the locking screws as well.
  b) Avoid environmental pollution (oil spills) during cleaning or maintenance of the oil
    circuit.
  c) Use drip pans.

**WARNING**

**Voltage flashovers**

- Electrocution hazard
  Do not earth the heat exchanger when carrying out welding work!

**DANGER**

**Potentially explosive atmosphere**

- Explosion hazard if used in hazardous areas.
  The device is not suitable for operation in hazardous areas with potentially explosive at-
  mospheres.
3 Transport and storage

The products should be transported only in its original packaging or a suitable replacement. Secure device for transportation. Only use the engine transport eyes to hoist the engine without add-ons.

Do not use the eye bolts according to DIN 580 in ambient temperatures below -20 °C. The eye bolts could fracture in these temperatures, injuring personnel and/or damage the system.

Do not strain the eye bolts more than 45° in the thread direction.

When not in use, protect the equipment against moisture and heat. Keep it in a covered, dry and dust-free room at ambient temperature.
4 Installation and connection

4.1 Requirements to the installation site

Aggregate
The aggregate must be set up to allow for unobstructed air flow and adequate room for maintenance/repairs. When installed outdoors, be sure to consider the motor protection rating (standard: IP 55) and ensure adequate protection from the weather. When using a filter with visual service indicator, the aggregate must be set up so as not to block the service indicator.

4.2 Aggregate installation
The aggregate mounts to the reservoir cover or a suitable mount with four screws. When installing the aggregate, be sure to maintain the required removal height for removing the filter element. The contamination indicator must be clearly visible. To protect the system from damage, the connections must be stress free. We recommend using flexible hoses. Be sure the hose is stable against negative pressure, e.g. steel wire reinforced. Avoid possible leaks in the circuit to prevent environmental damages. If necessary, use an oil pan. Protect the aggregate from mechanical impact.

4.2.1 Installing swivel nuts in the fitting body
Proceed as follows:
- Carefully slide the preinstalled pipe end into the 24° cone on the fitting body.
- Tighten the swivel nut until a considerable increase in force can be felt (fixed point).
- Use a suitable spanner to tighten the swivel nut a 1/12 turn more (30°) beyond the fixed point. A marker line on the swivel nut and the fitting body facilitates observing the correct tightening angle.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tube A.D.</th>
<th>Thread</th>
<th>Torque (Nm) for straight screwed plug</th>
<th>Torque (Nm) sealing plug</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>G 1/8”</td>
<td>18</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>G 1/4”</td>
<td>35</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>G 1/4”</td>
<td>35</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>G 3/8”</td>
<td>70</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>G 1/2”</td>
<td>90</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>G 1/2”</td>
<td>90</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>G 3/4”</td>
<td>180</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>G 1”</td>
<td>310</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>G 1 1/4”</td>
<td>450</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>G 1 1/2”</td>
<td>540</td>
<td>450</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4.3 Hydraulic connection

Wiring diagram BNF 18/30
Accessories
VA-M
VA-E
Optional: manometer or pressure gauge

Wiring diagram BNF 60/90
Accessories
VA-M
VA-E
Optional: manometer or pressure gauge
Carry out the hydraulic connection as shown in the wiring diagram. Connect the lines stress and vibration free, so typically using hoses.

Be sure to use suitable lines (with regard to pressure, fluid resistance, environmental influences, fire) when connecting to the hydraulic-, lubrication circuit. Tighten the hose lines with a suitable torque (see appendix).

Contaminated fluids impact the life of the cooling system, we therefore recommend a purity class of 23/19/13 per ISO 4406.

When installing the aggregate onto the reservoir cover, the suction and return pipes immediately go down, vertically, as a straight pipe. Ensure the thread is sealed well, particularly on the suction end, and use the included seals for the aggregate.

When installing the aggregate next to the reservoir or a different location in the system, the suction- and return bores on the underside of the aggregate must first be sealed tightly.

With this installation, the suction pipe must not be smaller than defined by the present threaded connections. If longer suction pipes are required, the cross-section of the lines may need to be larger so as not to continuously exceed the approved negative suction pressure of max. 0.4 bar.

For proper evacuation of the suction parts it’s advisable to fill the pump or the suction pipe with oil prior to initial start-up and for long suction pipes. Add some oil to the empty filter housing will usually suffice. Then briefly run the e-motor with the filter cover open. If the oil level in the filter housing rises, the pump is suctioning properly. Now insert the filter element and close the filter cover. The unit is now ready for use.

### 4.4 Electrical connections

**DANGER**

**Electrical voltage**

Electrocution hazard.

a) Disconnect the device from power supply.

b) Make sure that the equipment cannot be reconnected to mains unintentionally.

c) The device must be opened by trained staff only.

d) Regard correct mains voltage.

**CAUTION**

**Electrical voltage**

Wrong mains voltage may damage the device.

Installation of the device shall be performed by trained staff only. Regard the voltage given on the type plate. Make sure that the cables have sufficient strain relief.

**Fusing**

Fusing has to be done due to local standards!

**Polarity**

Take care of the directional rotation of the motor. The rotation direction is indicated on the motor housing “M” and an arrow.

*Abb. 1*

*Abb. 2*
The direction of rotation can be changed by reversing any two phases.

Use the applicable local regulations to determine the safety values and the cross-sections of connection leads. The motor and, if equipped, starting devices must be connected to protective earth.

Lead fuses protect the cables in case of a short circuit, but are not sufficient to protect the motor coils from burning due to overload. Therefore, install an adequate motor circuit breaker with high precision range of adjustment for thermal protection to protect the motor against overload and operation with two phases.

Adjust the motor circuit breaker according to the nominal value specified on the type plate of the motor. Operation outside the specified mains voltage and frequency range limits is prohibited.

Take appropriate measures to protect energised parts from being touched by persons and/or interference from foreign objects.

**The operator of the equipment is responsible for ensuring lightning protection.**

Connect the protective earth of the motor to the protective earth on site. Protective earth per DIN VDE 0100 must be connected to the marked earth lead terminal.

### 4.4.1 Connecting the electric contamination indicator (optional)

The electric contamination indicator connects via 2-pin connector plug per DIN 43650, with the poles marked 1 and 2.

The top can be attached as an opener or closer by turning by 180°.

### 4.5 Bypass, contamination indicator

The aggregate features a bypass valve which returns part of the oil flow to the suction line at a pressure drop > approx. 6 bar.

We recommend retrofitting the bypass unit with a mechanical/electric display to switch the pump off when the filter element reaches its contamination capacity and simultaneously output a visual or electric signal.
5 Operation and control

**NOTICE**
The device must not be operated beyond its specifications.

### 5.1 Before start-up
- Check all parts for damage. Do not put a damaged device into operation.
- Verify the connection is correct as described in chapter “Installation and connection”.
- Verify a filter is inside the attached filter housing (the aggregate is delivered without element).
- Check if all valves or other parts which must be open during start-up were opened.

**NOTICE**
Before starting up a hydraulic system, any contamination from assembly (including in the oil) must be flushed out.

#### 5.1.1 Flushing the reservoir
On smaller oil reservoirs the oil can also be cleaned via off-line filter during start-up.
This is done with the system off, only the off-line filter is on.
During this process the oil should preferably at a minimum be at room temperature. It will heat up further during the cleaning cycle. So long as the oil temperature does not exceed 60 °C, the process may be continued until the oil has reached the desired purity level. Unless otherwise recommended by the system manufacturer, we recommend a minimum purity class of 15/11 per ISO 4406.
Flushing is also required if the oil was added via the off-line filter, since based on the mechanics of the filter only a so-called single pass is performed.
Flushing is also recommended after changing the oil unless the new oil used meets the specified purity class.
Be sure the filter element does not exceed the filtration capacity, which can occur very quickly (within minutes) during flushing. Replace the filter element as described in chapter Replacing the filter element [page 12] and continue flushing.
After flushing we recommend documenting the purity class achieved through oil analysis.
After flushing the filter element must always be replaced (see chapter Replacing the filter element [page 12]).

### 5.2 During starting
First, check that the pump rotates counter clockwise. The direction is marked on the pump housing with M and directional arrow.

**CAUTION**
**Hot surface**
Burning hazard
Let the device cool down before maintaining.

**CAUTION**
**High pressure**
Hazard of injury due to flung off parts or oil, environmental hazard due to oil.
- a) Before starting any maintenance or repair to the oil circuit, make sure that the device is depressurized. This applies to the locking screws as well.
- b) Avoid environmental pollution (oil spills) during cleaning or maintenance of the oil circuit.
- c) Use drip pans.
Noise level

Our pump is supplied with a low noise. If the noise level increases significantly check if the suction line has the right dimension and if the pump works in the appropriate temp/viscosity range. Ask Bühler Technologies GmbH for technical advice.

5.3 Monitoring the filter element

5.3.1 With visual / electric indicator

If the aggregate is equipped with a visual / electric indicator (option), after cold starting you will be able to tell if contamination capacity remains or if the element needs to be replaced. Due to the higher oil viscosity and therefore a higher pressure drop during warm-up depending on how contaminated the filter element is, the red button on the visual indicator will pop out and an electric signal triggered.

Push the red button in again once the operating temperature has been reached. If it is immediately tripped again or the electric signal does not go out after reaching the operating temperature, the filter element will need to be replaced at the end of the shift.

If the contamination indicator indicates a contaminated element during normal operation, it must be replaced no later than at the end of the shift (approx. 8 h).

5.3.2 No contamination indicator

The filter element must be replaced after every system test run or flushing cycle. Then follow the instructions of the system manufacturer.
6 Maintenance

During maintenance, remember:

– The equipment must be maintained by a professional familiar with the safety requirements and risks.
– Only perform maintenance work described in these operating and installation instructions.
– When performing maintenance of any type, observe the respective safety and operation regulations.

**DANGER**

**Electrical voltage**

Electrocution hazard.

a) Disconnect the device from power supply.
b) Make sure that the equipment cannot be reconnected to mains unintentionally.
c) The device must be opened by trained staff only.
d) Regard correct mains voltage.

**CAUTION**

**Hot surface**

Burning hazard

Let the device cool down before maintaining.

**CAUTION**

**High pressure**

Hazard of injury due to flung off parts or oil, environmental hazard due to oil.

a) Before starting any maintenance or repair to the oil circuit, make sure that the device is depressurized. This applies to the locking screws as well.
b) Avoid environmental pollution (oil spills) during cleaning or maintenance of the oil circuit.
c) Use drip pans.

Under normal operating conditions the aggregates are maintenance free. Preventive maintenance must therefore be routinely carried out by the operating company.

When doing so, please pay attention to:

– Tight screw fittings,
– Tightness,
– Damage to the aggregate (replace damaged parts),
– Abnormal (unusual) noise and vibration,
– Check warning labels for legibility and damage.

Electrical connections must be checked annually by a licensed electrician.

The outside of the motors, particularly the cooling ribs and cooling ducts as clean as possible to prevent compromising heat release.

Please note the specified protection against dust and moisture. Pressure cleaning is only permitted if the motor has the respective protection rating.

The motors feature ball bearings sealed on both sides. The grease filling is designed to last for the life of the unit. Greasing is not necessary.

The motor mounts may only be replaced by Bühler or a qualified specialist company.
**Condensate drain holes at motors from manufacturer WEG**

If the motor is used in surrounding with high humidity this could lead, depending on the ambient temperature, to formation of condensate inside the motor housing. Specially at longer non-operation period. The motors of WEG have a condensate drain plug which can be used for draining off. Pull out the plug according to the pictures and push it then back. If the plug is not pushed back or completely removed, the motor loses the IP degree of protection.

6.1 Replacing the filter element

- Shut off aggregate and relief the filter on the pressure end.
- Unscrew the filter cover counter-clockwise.
- Remove the filter element to the top by slightly moving it back and forth.
- Check the O-ring inside the filter cover for damage. Replace if necessary. Be sure the spring washer (possibly still attached to the filter element) inside the filter bowl is located above the filter seat at the bottom of the filter bowl.
- Verify the replacement element matches the old element.
- Slide the element over the holder inside the filter bowl.
- Now screw the cover hand tight onto the filter bowl.
- Switch the aggregate on again.
7 Service and repair

This chapter contains information on troubleshooting and correction should an error occur during operation.

Repairs to the unit must be performed by Bühler authorised personnel.
Please contact our Service Department with any questions:
Tel.: +49-(0)2102-498955 or your agent

If the equipment is not functioning properly after correcting any malfunctions and switching on the power, it must be inspected by the manufacturer. Please send the equipment inside suitable packaging to:

Bühler Technologies GmbH
- Reparatur/Service -
Harkortstraße 29
40880 Ratingen
Germany

Please also attach the completed and signed RMA decontamination statement to the packaging. We will otherwise be unable to process your repair order.

You will find the form in the appendix of these instructions, or simply request it by e-mail:
service@buehler-technologies.com.

7.1 Troubleshooting

<table>
<thead>
<tr>
<th>Problem / malfunction</th>
<th>Possible cause</th>
<th>Action</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Insufficient pump capacity</td>
<td>– Motor direction of rotation incorrect</td>
<td>Correct connection, see chapter Electrical connections [&gt; page 7]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>– Motor doesn’t start</td>
<td>Correct connection, chapter Electrical connections [&gt; page 7]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>– Oil flow too low</td>
<td>Increase oil flow</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>– Oil circuit blocked</td>
<td>Open valves and cocks</td>
</tr>
<tr>
<td>Loud pump</td>
<td>– Negative intake pressure too high</td>
<td>Select a large enough suction hose</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>– Reduce suction lift</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Tab. 1: Troubleshooting
8 Disposal

Dispose of the parts in such a way that does not present a danger to other people’s health or to the environment. Observe the legal requirements in the country of use for the disposal of electrical components and oils and coolants.
# 9 Appendices

## 9.1 Technical data

### Technical Data

| **Pump housing:** | Anodised and impregnated cast aluminium |
| **Gerotor:** | Sintered steel |
| **Hydraulic screw joint:** | Galvanised steel |
| **Operating fluids:** | Mineral oils per DIN 51524 |
| **Operating oil temperature:** | max. 80 °C (higher temperatures on request) |
| **Seal:** | Perbunan (NBR) or Viton (FPM) on request |
| **Ambient temperature:** | -20 °C to +40 °C |

### Electric motors

| **Voltage/frequency** | **BNF 18/30:** 220/380 V - 230/400 V - 240/415 V 50 Hz 460 V 60 Hz | Electr. motor per NEMA; UL, CSA, EAC approval |
| **BNF 60/90:** 220/380 - 245/420 V 50 Hz 220/380 - 280/480 V 60 Hz | no approval |

| **Thermal stability:** | Class of insulation F, utilisation per Class B |
| **Design:** | three-phase asynchronous squirrel-cage induction motor totally enclosed, fan cooled |
| **Degree of protection:** | IP55 |
| **on request:** | other voltages higher motor power for higher viscosities UL- or CSA-approved motors higher protection class |

The motors comply with standards IEC 60034, IEC 60072, IEC 60085

Please also observe the operating manual for the motor! All motors are supplied with cable gland inside the terminal box. The total aggregate height may vary by motor make.

### Installation information:

The connection threads are manufactured to ISO 228. The screw-in surfaces are finished and suitable for the use of soft seals. We recommend using screwed plugs per ISO 1179-2.

### Please note:

Especially note the dimension of the suction pipe. The cross-sections should not be smaller than specified. In most cases, loud noise indicates the cross-section was reduced too much.

Please refer to the notices in the operating instructions.
Note: When installing next to the oil reservoir please not the intake!
When determining the bores on the reservoir be sure the contamination indicators remains visible!

### Type:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>BNF 18-6-0.55*</th>
<th>BNF 30-4-0.75-IE3*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Motor power:</td>
<td>0.55 kW</td>
<td>0.75 kW</td>
</tr>
<tr>
<td>Number of pins:</td>
<td>6</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Power input (400 V 50 Hz):</td>
<td>~ 1.5 A</td>
<td>~ 1.6 A</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction lift:</td>
<td>2 m</td>
<td>2 m</td>
</tr>
<tr>
<td>Filter element pressure limit:</td>
<td>6 bar</td>
<td>6 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Display pressure contamination indicator:</td>
<td>2.2 bar</td>
<td>2.2 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction end connection:</td>
<td>G3/4 / G1</td>
<td>G3/4 / G1</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction end hose:</td>
<td>DN 20 / DN 25</td>
<td>DN 20 / DN 25</td>
</tr>
<tr>
<td>Pressure end connection:</td>
<td>G3/4</td>
<td>G3/4</td>
</tr>
<tr>
<td>Pressure end hose:</td>
<td>DN 20</td>
<td>DN 20</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction pressure:</td>
<td>-0.4 bar</td>
<td>-0.4 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>For all aggregates briefly:</td>
<td></td>
<td>-0.6 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Flow rate:</td>
<td>18 L/min</td>
<td>28 L/min</td>
</tr>
<tr>
<td>Max. feed pressure:</td>
<td>6 bar</td>
<td>6 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Weight:</td>
<td>approx. 18 kg</td>
<td>approx. 20 kg</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Electr. motor per NEMA; UL, CSA, EAC approval
**9.1.2 BNF 60 / BNF 90**

E-Motor 2,2kW IE3
4-pole / assy. 100
220/380 - 245/420V 50Hz
220/380 - 280/480V 60Hz

Oil IN
Filter housing NG400

Oil OUT

Plug for drain bore
Filter housing

**Mounting bores 4x Ø10**

**Contamination indicator (optional)**

**Note:** When installing next to the oil reservoir please not the intake!
When determining the bores on the reservoir be sure the contamination indicators remains visible!

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Model:</th>
<th>BNF 60-4-2.2-IE3*</th>
<th>BNF 90-4-2.2-IE3*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Motor power:</td>
<td>2.2 kW</td>
<td>2.2 kW</td>
</tr>
<tr>
<td>Number of poles:</td>
<td>4</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Power input (400 V 50 Hz):</td>
<td>~ 4.6 A</td>
<td>~ 4.6 A</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction lift:</td>
<td>2 m</td>
<td>2 m</td>
</tr>
<tr>
<td>Filter element pressure limit:</td>
<td>3.5 bar</td>
<td>3.5 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Display pressure contamination indicator:</td>
<td>2.2 bar</td>
<td>2.2 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction end connection:</td>
<td>G1 1/2</td>
<td>G1 1/2</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction end hose:</td>
<td>DN 40</td>
<td>DN 40</td>
</tr>
<tr>
<td>Pressure end connection:</td>
<td>G1 1/4</td>
<td>G1 1/4</td>
</tr>
<tr>
<td>Pressure end hose:</td>
<td>DN 32</td>
<td>DN 32</td>
</tr>
<tr>
<td>Suction pressure:</td>
<td>-0.4 bar</td>
<td>-0.4 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Flow rate:</td>
<td>57 L/min</td>
<td>86 L/min</td>
</tr>
<tr>
<td>max. oil viscosity:</td>
<td>300 cSt</td>
<td>100 cSt</td>
</tr>
<tr>
<td>at max. operating pressure</td>
<td>8 bar</td>
<td>8 bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Weight:</td>
<td>approx. 34 kg</td>
<td>approx. 35 kg</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Upon request: Electr. motor per NEMA, UL, CSA, EAC approval*
9.2 Selecting the filter fineness

<table>
<thead>
<tr>
<th>&gt;4 µm</th>
<th>&gt;6 µm</th>
<th>&gt;14 µm</th>
<th>System type</th>
<th>Recommend filter retention rate</th>
<th>Recommended element</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13</td>
<td>11</td>
<td>8</td>
<td>Highly reliable control systems susceptible to sludge accumulations; laboratory or aerospace</td>
<td>1-2</td>
<td>Sm-N2</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>12</td>
<td>9</td>
<td>High performance servo systems and high pressure systems with a long life; e.g. aviation, machine tool, etc.</td>
<td>3-5</td>
<td>Sm-x3</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>13</td>
<td>10</td>
<td>High-quality, reliable systems: general machinery construction</td>
<td>10-12</td>
<td>Sm-x10</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>17</td>
<td>12</td>
<td>General machinery construction and vehicles; moderate pressure, moderate capacity</td>
<td>12-15</td>
<td>Sm-x16</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>19</td>
<td>13</td>
<td>General machinery construction and vehicles; low-pressure systems in heavy machinery construction</td>
<td>15-25</td>
<td>Sm-x25 / Mic 10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
9.3 Installation torques and clamping range for cable fitting

<table>
<thead>
<tr>
<th>Size</th>
<th>Strain relief clamping range (mm)</th>
<th>Installation torque (Nm)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>M12x1,5</td>
<td>3-6</td>
<td>1,5</td>
</tr>
<tr>
<td>M16x1,5</td>
<td>5-9,5</td>
<td>2,5</td>
</tr>
<tr>
<td>M20x1,5</td>
<td>8-13</td>
<td>3,5</td>
</tr>
<tr>
<td>M25x1,5</td>
<td>11-17</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>M32x1,5</td>
<td>15-21</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>M40x1,5</td>
<td>19-28</td>
<td>7,5</td>
</tr>
<tr>
<td>M50x1,5</td>
<td>27-35</td>
<td>7,5</td>
</tr>
<tr>
<td>M63x1,5</td>
<td>32-42</td>
<td>13</td>
</tr>
</tbody>
</table>

9.4 Screw torques

<table>
<thead>
<tr>
<th>Thread</th>
<th>Torque (Nm)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>M5</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>M6</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>M8</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>M10</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>M12</td>
<td>40</td>
</tr>
</tbody>
</table>

9.5 Hose torques

<table>
<thead>
<tr>
<th>Connections/mounts</th>
<th>Torque (Nm)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hose connections DN20</td>
<td>180</td>
</tr>
<tr>
<td>Hose connections DN25</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>Hose connections DN32</td>
<td>350</td>
</tr>
</tbody>
</table>

9.6 Calculations

9.6.1 Calculating viscosity

Valid for VG-oil between 10 - 100 °C at an exactness from ± 5%.

Definitions

- $V_{40}$: oil viscosity at 40 °C in cst
- $T$: temperature in °C
- $\nu$: viscosity in cst

Example: oil VG 46

$$b = 159 \cdot \ln \frac{V_{40}}{0.23}$$

$$a = 0.23 \cdot e^{\frac{-b}{877}}$$

$$\nu = a \cdot e^{\frac{b}{T+95.2}}$$

$$b = 159 \cdot \ln \frac{46}{0.23} = 842.4325$$

$$a = 0.23 \cdot e^{\frac{-842.4325}{877}} = 0.08801$$

$$\nu = 0.08801 \cdot e^{\frac{842.4325}{25.95.2}} = 97.35 \text{ cst}$$
9.6.2 Table of operational viscosity for VG oil

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>10 °C</th>
<th>20 °C</th>
<th>30 °C</th>
<th>40 °C</th>
<th>50 °C</th>
<th>60 °C</th>
<th>70 °C</th>
<th>80 °C</th>
<th>90 °C</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>VG 46</td>
<td>264,45</td>
<td>131,96</td>
<td>73,58</td>
<td>46,00</td>
<td>29,13</td>
<td>20,04</td>
<td>14,43</td>
<td>10,78</td>
<td>8,32</td>
</tr>
<tr>
<td>VG 68</td>
<td>444,77</td>
<td>210,85</td>
<td>112,61</td>
<td>68,00</td>
<td>41,63</td>
<td>27,86</td>
<td>19,58</td>
<td>14,32</td>
<td>10,84</td>
</tr>
<tr>
<td>VG 220</td>
<td>2120,17</td>
<td>861,60</td>
<td>404,31</td>
<td>220,00</td>
<td>121,71</td>
<td>74,99</td>
<td>49,00</td>
<td>33,61</td>
<td>24,01</td>
</tr>
<tr>
<td>VG 320</td>
<td>3489,92</td>
<td>1350,22</td>
<td>607,96</td>
<td>320,00</td>
<td>171,40</td>
<td>102,85</td>
<td>65,66</td>
<td>44,12</td>
<td>30,94</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Viscosity given in cst (mm²/s)

9.6.3 Calculating the pressure loss

Valid for smooth straight piping per meter at laminar current.

**Definitions**
- \( \nu \) Viscosity in cst
- \( \rho \) spec. gravity in kg/dm³
- DN tube diameter in mm
- \( V \) flow in m/s
- \( PV \) pressure loss in bar

\[
PV = \frac{0.32 \cdot \nu \cdot \rho \cdot V}{DN^2}
\]

**Example:** oil VG 46
- \( \nu \) 97,35 cst
- \( \rho \) 0,8817 kg/dm³
- DN 20 mm
- \( V \) 3,18 m/s (60 l/min for tube DN 20)

\[
PV = \frac{0.32 \cdot 97,35 \cdot 0.8817 \cdot 3,18}{20^2} = 0.22 \text{ bar}
\]

**NOTICE**
Pressure loss increases significantly for bends and fittings. It might be necessary in some cases to determine the final shape of the suction line on site under specific conditions.

Please do not hesitate to contact us for help to calculate the pressure loss of the suction line for your specific application.

**NOTICE**
To avoid damage of the cooling system, make sure that the maximum pump pressure is not exceeded. High pressure may occur if the system is shut off or throttled at the pressure side.

9.7 Pressure loss in straight pipes

Pressure loss (bar) per metre in straight tubing with laminar flow of mineral oil:

**BFP 8** 8 l/min – DN 25

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>VG 46</th>
<th>VG 68</th>
<th>VG 120</th>
<th>VG 160</th>
<th>VG 220</th>
<th>VG 320</th>
<th>VG 460</th>
<th>VG 680</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10 °C</td>
<td>0.03</td>
<td>0.05</td>
<td>0.11</td>
<td>0.17</td>
<td>0.25</td>
<td>0.42</td>
<td>0.68</td>
<td>1.14</td>
</tr>
<tr>
<td>20 °C</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.05</td>
<td>0.07</td>
<td>0.10</td>
<td>0.16</td>
<td>0.25</td>
<td>0.40</td>
</tr>
<tr>
<td>30 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.05</td>
<td>0.07</td>
<td>0.09</td>
<td>0.14</td>
<td>0.17</td>
</tr>
<tr>
<td>40 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.04</td>
<td>0.07</td>
<td>0.09</td>
<td>0.14</td>
<td>0.17</td>
</tr>
<tr>
<td>50 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.07</td>
<td>0.09</td>
<td>0.14</td>
<td>0.17</td>
</tr>
<tr>
<td>60 °C – 100 °C</td>
<td>&lt; 0.03 bar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**BFP 15 16 l/min – DN 32**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>VG 46</th>
<th>VG 68</th>
<th>VG 120</th>
<th>VG 160</th>
<th>VG 220</th>
<th>VG 320</th>
<th>VG 460</th>
<th>VG 680</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10 °C</td>
<td>0.02</td>
<td>0.04</td>
<td>0.08</td>
<td>0.12</td>
<td>0.19</td>
<td>0.31</td>
<td>0.50</td>
<td>0.85</td>
</tr>
<tr>
<td>20 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.04</td>
<td>0.10</td>
<td>0.08</td>
<td>0.12</td>
<td>0.19</td>
<td>0.30</td>
</tr>
<tr>
<td>30 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.04</td>
<td>0.04</td>
<td>0.05</td>
<td>0.07</td>
<td>0.08</td>
<td>0.12</td>
</tr>
<tr>
<td>40 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.04</td>
<td>0.04</td>
<td>0.06</td>
</tr>
<tr>
<td>50 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.01</td>
<td>0.03</td>
</tr>
<tr>
<td>60 °C – 100 °C</td>
<td>&lt; 0.02 bar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### BFP 30 28 l/min – DN 32

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>VG 46</th>
<th>VG 68</th>
<th>VG 120</th>
<th>VG 160</th>
<th>VG 220</th>
<th>VG 320</th>
<th>VG 460</th>
<th>VG 680</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10 °C</td>
<td>0.04</td>
<td>0.07</td>
<td>0.15</td>
<td>0.22</td>
<td>0.33</td>
<td>0.54</td>
<td>0.88</td>
<td>1.48</td>
</tr>
<tr>
<td>20 °C</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.06</td>
<td>0.09</td>
<td>0.13</td>
<td>0.21</td>
<td>0.33</td>
<td>0.52</td>
</tr>
<tr>
<td>30 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.04</td>
<td>0.07</td>
<td>0.09</td>
<td>0.14</td>
<td>0.22</td>
</tr>
<tr>
<td>40 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.05</td>
<td>0.07</td>
<td>0.10</td>
</tr>
<tr>
<td>50 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.04</td>
<td>0.06</td>
</tr>
<tr>
<td>60 °C – 100 °C</td>
<td>&lt; 0.03 bar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### BFP 60 57 l/min – DN 40

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>VG 46</th>
<th>VG 68</th>
<th>VG 120</th>
<th>VG 160</th>
<th>VG 220</th>
<th>VG 320</th>
<th>VG 460</th>
<th>VG 680</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10 °C</td>
<td>0.03</td>
<td>0.06</td>
<td>0.12</td>
<td>0.18</td>
<td>0.28</td>
<td>0.45</td>
<td>0.74</td>
<td>1.24</td>
</tr>
<tr>
<td>20 °C</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.05</td>
<td>0.08</td>
<td>0.11</td>
<td>0.18</td>
<td>0.27</td>
<td>0.43</td>
</tr>
<tr>
<td>30 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.03</td>
<td>0.04</td>
<td>0.05</td>
<td>0.08</td>
<td>0.12</td>
<td>0.18</td>
</tr>
<tr>
<td>40 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.04</td>
<td>0.06</td>
<td>0.08</td>
</tr>
<tr>
<td>50 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.05</td>
</tr>
<tr>
<td>60 °C – 100 °C</td>
<td>&lt; 0.03 bar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### BFP 90 86 l/min – DN 40

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>LVG 46</th>
<th>VG 68</th>
<th>VG 120</th>
<th>VG 160</th>
<th>VG 220</th>
<th>VG 320</th>
<th>VG 460</th>
<th>VG 680</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10 °C</td>
<td>0.05</td>
<td>0.09</td>
<td>0.19</td>
<td>0.27</td>
<td>0.42</td>
<td>0.68</td>
<td>1.11</td>
<td>1.87</td>
</tr>
<tr>
<td>20 °C</td>
<td>0.03</td>
<td>0.04</td>
<td>0.08</td>
<td>0.12</td>
<td>0.17</td>
<td>0.26</td>
<td>0.41</td>
<td>0.65</td>
</tr>
<tr>
<td>30 °C</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.04</td>
<td>0.06</td>
<td>0.08</td>
<td>0.12</td>
<td>0.18</td>
<td>0.27</td>
</tr>
<tr>
<td>40 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.04</td>
<td>0.06</td>
<td>0.09</td>
<td>0.13</td>
</tr>
<tr>
<td>50 °C</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.01</td>
<td>0.02</td>
<td>0.02</td>
<td>0.03</td>
<td>0.05</td>
<td>0.07</td>
</tr>
<tr>
<td>60 °C – 100 °C</td>
<td>&lt; 0.04 bar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Note:** Values in blue exceed the suction operation limit of -0.4 bar.
10 Attached documents

- Declaration of conformity KX380001
- RMA - Decontamination Statement
Hiermit erklärt Bühler Technologies GmbH, dass die nachfolgenden Produkte den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2006/42/EG (MRL) in ihrer aktuellen Fassung entsprechen.

Die Produkte sind Maschinen nach Artikel 2 a).

Folgende Richtlinien wurden berücksichtigt:

2014/30/EU (EMV/EMC)
2014/35/EU (NSR/LVD)

Produkt / products: Kühl-/Filteraggregate / Nebensstromfilteraggregate
cooling filter / Off-line filter

Typ / type: BNF
BKF

Die Betriebsmittel dienen zur Kühlung und Filterung von Ölen in Hydraulik- und Schmierkreisläufen. The equipment is suited for cooling and filtering of oils in hydraulic and lubrication systems.

Das oben beschriebene Produkt der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

EN 60204-1:2006
EN ISO 4413:2010
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Dokumentationsverantwortlicher für diese Konformitätserklärung ist Herr Stefan Eschweiler mit Anschrift am Firmensitz.
The person authorised to compile the technical file is Mr. Stefan Eschweiler located at the company’s address.

Ratingen, den 04.02.2019

Stefan Eschweiler
Geschäftsführer – Managing Director

Frank Pospiech
Geschäftsführer – Managing Director

Bühler Technologies GmbH, Harkortstr. 29, D-40880 Ratingen,
Tel. +49 (0) 21 02 / 49 89-0, Fax. +49 (0) 21 02 / 49 89-20
Internet: www.buehler-technologies.com

KX 38 0001
RMA-Formular und Erklärung über Dekontaminierung
RMA-Form and explanation for decontamination

RMA-Nr. / RMA-No. 

Die RMA-Nummer bekommen Sie von Ihrem Ansprechpartner im Vertrieb oder Service. You may obtain the RMA number from your sales or service representative.

Zu diesem Rücksendeschein gehört eine Dekontaminierungserklärung. Die gesetzlichen Vorschriften schreiben vor, dass Sie uns diese Dekontaminierungserklärung ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden müssen. Bitte füllen Sie auch diese im Sinne der Gesundheit unserer Mitarbeiter vollständig aus. This return form includes a decontamination statement. The law requires you to submit this completed and signed decontamination statement to us. Please complete the entire form, also in the interest of our employee health.

Firma / Company

Name / Person In Charge

Street / Street

Abt. / Dept.

PLZ, Ort / Zip, City

Tel. / Phone

Land / Country

E-Mail

Gerät / Device

Serien-Nr. / Serial No.

Anzahl / Quantity

Artikel-Nr. / Item No.

Auftragsnr. / Order No.

Grund der Rücksendung / Reason for return

Kalibrierung / Calibration

Modifikation / Modification

Reklamation / Claim

Reparatur / Repair

Sonstiges / Other

Bitte spezifizieren / Please specify

Ist das Gerät möglicherweise kontaminiert? / Could the equipment be contaminated?

☐ Nein, da das Gerät nicht mit gesundheitsgefährdenden Stoffen betrieben wurde. / No, because the device was not operated with hazardous substances.

☐ Nein, da das Gerät ordnungsgemäß gereinigt und dekontaminiert wurde. / No, because the device has been properly cleaned and decontaminated.

☐ Ja, kontaminiert mit: / Yes, contaminated with:

Besondere Bedingungen / Special conditions:


Dieses declaration has been filled out correctly and completely, and signed by an authorized person. The dispatch of the (decontaminated) devices and components takes place according to the legal regulations.

Falls die Ware nicht gereinigt, also kontaminiert bei uns eintrifft, muss die Firma Bühler sich vorbehaltenerweise durch einen externen Dienstleister reinigen zu lassen und Ihnen dies in Rechnung zu stellen.

Should the goods not arrive clean, but contaminated, Bühler reserves the right, to commission an external service provider to clean the goods and invoice it to your account.

Datum / Date

Firmenstempel / Company Seal

rechtsverbindliche Unterschrift / Legally binding signature

Bitte Sicherheitsdatenblatt beilegen / Please enclose safety data sheet

Das Gerät wurde gespült mit:

This equipment was purged with:

DE000011 Bühler Technologies GmbH, Harkortstr. 29, D-40880 Ratingen
01/2019 Tel. +49 (0) 21 02 / 49 89-0, Fax: +49 (0) 21 02 / 49 89-20
E-Mail: service@buehler-technologies.com
Internet: www.buehler-technologies.com
Die Analyse defekter Baugruppen ist ein wesentlicher Bestandteil der Qualitätssicherung der Firma Bühler Technologies.

Um eine aussagekräftige Analyse zu gewährleisten muss die Ware möglichst unverändert untersucht werden. Es dürfen keine Veränderungen oder weitere Beschädigungen auftreten, die Ursachen verdecken oder eine Analyse unmöglich machen.


Analysing defective assemblies is an essential part of quality assurance at Bühler Technologies.

To ensure conclusive analysis the goods must be inspected unaltered, if possible. Modifications or other damages which may hide the cause or render it impossible to analyse are prohibited.

Electronic assemblies may be sensitive to static electricity. Be sure to handle these assemblies in an ESD-safe manner. Where possible, the assemblies should be replaced in an ESD-safe location. If unable to do so, take ESD-safe precautions when replacing these. Must be transported in ESD-safe containers. The packaging of the assemblies must be ESD-safe. If possible, use the packaging of the spare part or use ESD-safe packaging.

Observe the above specifications when installing the spare part. Ensure the part and all components are properly installed. Return the cables to the original state before putting into service. When in doubt, contact the manufacturer for additional information.